



Les â??preuves secrÃ“tesâ?• dâ??IsraÃ«l sont les chaÃ“nes, les serrures et les clefs de ma prison

Description

Par Laith Abu Zeyad, le 3 mars 2021

Ã? cause dâ??une interdiction de se dÃ©placer mise en place en septembre 2019 et fondÃ©e sur une preuve secrÃ“te, Laith Abu Zeyad est prisonnier chez lui.

Laith Abu Zeyad

Les Palestiniens de Cisjordanie occupÃ©e ne sont pas autorisÃ©s Ã voyager Ã lâ??Ã©tranger en passant par lâ??aÃ©roport dâ??IsraÃ«l â?? ils doivent passer par la Jordanie et prendre un vol depuis Amman. IsraÃ«l, cependant, impose rÃ©guliÃ“rement des interdictions de voyager aux Palestiniens, en invoquant des Ã« raisons de sÃ©curitÃ© Ã» â?? beaucoup ne savent pas quâ??ils sont interdits de voyage avant dâ??arriver au point de passage. Entre 2015 et 2019, lâ??ONG israÃ©lienne HaMoked a dÃ©posÃ© 797 recours contre des interdictions de voyager, dont 65 % ont Ã©tÃ© levÃ©es. En dâ??autres termes, la plupart des interdictions sont totalement injustifiÃ©es.

En septembre 2019, Laith Abu Zeyad, un militant dâ??Amnesty International habitant en Cisjordanie, sâ??est vu [interdire par IsraÃ«l dâ??accompagner sa mÃ“re pour un traitement mÃ©dical](#) Ã JÃ©rusalem. Par la suite, les autoritÃ©s israÃ©liennes lâ??ont mÃame empÃªchÃ© de voir sa mÃ“re [avant sa mort](#). En octobre 2019, Laith sâ??est Ã©galement vu interdire de se rendre en Jordanie pour assister aux funÃ©raillles de sa tante.

Dans cet article, Laith rÃ©vÃ©le Ã une interdiction de voyager basÃ©e sur des preuves secrÃ“tes et qui peut Ãatre prolongÃ©e indÃ©finiment â?? prisonnier dans son propre pays, il rÃave de libertÃ©.

Je suis un prisonnier sans cellule, sans crime, sans condamnation. Ma cour de prison sâ??Ã©tend sur ce quâ??il reste des terres de mon peuple en Palestine occupÃ©e. Vers lâ??Est, en Jordanie, qui constitue notre seule porte dâ??entrÃ©e vers le reste du monde, il nâ??y a quâ??un seul pont, un pont que je nâ??ai pas le droit de traverser. Vers lâ??ouest, vers dâ??autres parties de la terre qui nous a Ã©tÃ© volÃ©e et quâ??IsraÃ«l a fait siennes, je ne peux aller que jusquâ??au checkpoint militarisÃ© le plus proche.

J'ai été confiné à ces frontières tracées par les occupants et interdit de partir selon mon gré. Je n'ai été condamné pour aucun crime et je n'ai pas eu connaissance des prétendues « preuves » contre moi. Même mon avocat ne peut pas examiner les accusations secrètes portées contre moi, il n'y a donc aucun moyen pour moi ou pour qui que ce soit de contester efficacement l'interdiction de voyager qu'Israël m'a imposée depuis septembre 2019. Dans cette prison en plein air, les lois sont dictées par les géliers ; les prisonniers n'ont pas leur mot à dire pas même le droit d'être présents au tribunal. [L'audience du tribunal](#) pour discuter de mon absence de condamnation s'est tenue sans moi Pourquoi ? Parce qu'Israël m'a refusé le permis dont j'ai besoin pour entrer à Jérusalem, la ville de l'autre côté du Mur, où se trouve leur tribunal. Cela a été approuvé par un de leurs juges, [statuant](#) sur la base d'un de leurs décrets militaires- une question de routine pour un système qui nous déshumanise régulièrement.

Dans mes rêves, je me vois marcher comme un funambule sans tomber, traverser le monde sans être vu, protégé par l'obscurité totale de minuit, passer au travers des murs et des checkpoints militaires qu'ils ont construits, et des chaînes psychologiques qu'ils nous ont infligées. Je rêve d'une réalité où je puisse allonger sur le sable de la plage de Jaffa et prendre un bain de soleil, respirer l'air de Haifa et embrasser mes amis dans la prison que nos géliers ont fait de Gaza. Sur cette corde raide dont je rêve, je m'équilibre dans la vie sans assujettissement, sans confinement et sans cages, mais je suis brusquement éveillé par ma réalité : cette corde raide est en fait tendue autour de mes poignets et de mes chevilles, et je suis dans une lutte constante pour me libérer.

L'interdiction de voyager qu'Israël m'a imposée peut être prolongée indéfiniment par tranches de neuf mois, et ce [cycle de prolongation](#) me pèse. En ne me fournissant aucun détail ou preuve sur les raisons pour lesquelles il m'a imposé une interdiction, Israël s'engage dans une guerre psychologique. Cette fabrication de secrets lui sert de chaînes, de serrures et de clés.

Dans mon rêve sur la corde raide, mes jambes deviennent plus sèches et j'ai la capacité de faire des sauts périlleux et de jeter des paillettes en l'air en la traversant je ressens enfin un soulagement. Je suis en vie. Je chante et je danse. Mais une fois de plus, le bruit lointain d'un coup de feu et d'un cri me réveille.

Il y a un point de vue à mi-chemin sur la corde raide. De là, je peux à la fois voir en arrière les restes de centaines de nos villages détruits et devant moi, je sens les parfums d'un avenir envahi de feuilles de jasmin poussant sur les milliers d'arbres que nous allons replanter en nous agenouillant de joie et en respirant enfin.

Je ne peux pas contrôler mes rêves. Ni mon destin. Ni mes pensées. Parfois, le prisonnier dans ma tête commence à se cogner contre les parois de mon crâne. Je ne sais pas ce que je peux lui offrir en dehors d'une incertitude sans fin. Finalement, je lui ai offert cette page blanche. Je pense que ce sont peut-être ses mots. Nos mots ?

Nous marchons ensemble sur la corde raide, nous en tombons ensemble et nous nous éveillons ensemble, bridés par elle.

Il y a un avenir, m'a-t-on dit. Pourtant, la liberté semble lointaine.

Mais je dois y croire. Le mur, Ã moins de dix minutes de marche de lâ??endroit oÃ¹ je suis nÃ©, oÃ¹ jâ??ai grandi et oÃ¹ je vis encore, sera abattu. La frontiÃ¨re fermÃ©e sâ??ouvrira. La corde raide, je nâ??en tomberai pas.

Je dois croire que je vivrai dans un avenir oÃ¹ nous serons libÃ©rÃ©s de leur oppression et de toute oppression structurelle, y compris de celle de ma propre sociÃ©tÃ©, car câ??est la seule chose qui me permet de continuer.

Source : [Mondoweiss](#)

Traduction SF pour lâ??Agence mÃ©dia Palestine

Tags

1. aÃ©roport
2. Amman
3. cisjordanie
4. interdiction de voyager
5. justice
6. Laith Abu Zeyad
7. Mondoweiss
8. preuves secrÃ¨tes
9. tribunal
10. Zeyad

date crÃ©Ã©e
2021/03/08